

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ) УУиТ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Актуализировано:  
на заседании кафедры  
протокол №11 от «14» июня  
2023 г.  
Зав. кафедрой



/Х.Б. Нургалина



Согласовано:  
Председатель УМК  
факультета



/ Л.Р. Сулейманова

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**дисциплина «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
В СФЕРЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**

**Часть, формируемая участниками образовательных отношений**

*(обязательная часть или часть, формируемая участниками образовательных отношений, факультатив)*

**Дисциплина по выбору**

**программа бакалавриата**

Направление подготовки

**44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность (профиль) подготовки

**«Иностранный (английский) язык»**

Направленность (профиль) подготовки

**«Образование в области родного языка и литературы**

**(Башкирский язык и литература)»**

Квалификация

**бакалавр**

Разработчик (составитель)  
доцент,  
кандидат филологических наук



Хасанова Г.Н.

Для приема: 2021 г.

Составитель: доцент, к.ф.н., доцент кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии Хасанова Г.Н.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии протокол от «27» августа 2021 г. № 1

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины Хасановой Г.Н., утверждены на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии, внесены изменения в список литературы (п 5.1), протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующая кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Нургалина Х.Б./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующая кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Нургалина Х.Б./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующая кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Нургалина Х.Б./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии, протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующая кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Нургалина Х.Б./

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	9
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	9
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	11
4.3. Рейтинг-план дисциплины	12
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	69
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	69
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	70
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	72

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Категория (группа) компетенций	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Обеспечение создания инклюзивной образовательной среды, реализующей развивающий и воспитательный потенциал учебного предмета, разрабатывать индивидуально-ориентированные направления учебной работы	ПК-5 Способен обеспечить создание инклюзивной образовательной среды, реализующей развивающий и воспитательный потенциал учебного предмета,	ИПК 5.1 Знать основные психолого-педагогические подходы к формированию и развитию образовательной среды средствами преподаваемого учебного предмета; правила внутреннего распорядка; правила по охране труда и требования к безопасности образовательной среды	<i>Знать</i> основные психолого-педагогические подходы к формированию и развитию образовательной среды средствами преподаваемого учебного предмета
	разрабатывать индивидуально-ориентированные коррекционные направления учебной работы	ИПК 5.2. Уметь использовать потенциал учебного предмета для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования и среднего общего образования.	<i>Уметь</i> использовать теоретические знания по курсу на практике для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности по творчеству поэтов и писателей, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования и среднего общего образования.
		ИПК 5.3. Владеть способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными образовательными возможностями; навыками организации и проведения	<i>Владеть</i> способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными образовательными возможностями; навыками

		занятий по учебному предмету с использованием возможностей образовательной среды; технологиями диагностики причин конфликтных ситуаций, их профилактики и разрешения.	организации и проведения занятий по литературе с использованием возможностей образовательной среды.
--	--	---	---

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации» относится к дисциплине по выбору

Дисциплина изучается на 4 и 5 семестрах по очной форме обучения.

Цели изучения дисциплины: повышение исходного уровня владения английским языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым уровнем коммуникативной компетенции, достаточным для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык», «Русский язык и культура речи». Изучение курса «Иностранный язык» повышает общую языковую культуру выражения мыслей как на иностранном, так и на родном языке, формирует у студентов когнитивные процессы и развитие аналитического, творческого мышления, поскольку процесс овладения иностранным языком связан с такими операциями, как анализ, синтез, сравнение, умозаключение.

## 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

## 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

**4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Код и формулировка компетенции:

**ПК-5.** Способен обеспечить создание инклюзивной образовательной среды, реализующей развивающий и воспитательный потенциал учебного предмета, разрабатывать индивидуально-ориентированные коррекционные направления учебной работы.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Не удовлетворительно
ИПК 5.1 Знать основные психолого-педагогические подходы к формированию и развитию образовательной среды средствами	<i>Знать</i> основные психолого-педагогические подходы к формированию и развитию образовательной среды средствами преподаваемого учебного предмета	Отлично знает основные психолого-педагогические подходы к формированию и развитию образовательной среды средствами преподаваемого	Достаточно хорошо знает основные психолого-педагогические подходы к формированию и развитию образовательной среды средствами	Имеет представление об основных психолого-педагогических подходах к формированию и развитию образовательной среды	Не имеет представления об основных психолого-педагогических подходах к формированию и развитию образовательной среды

преподаваемого учебного предмета; правила внутреннего распорядка; правила по охране труда и требования к безопасности образовательной среды		учебного предмета	преподаваемого учебного предмета	средствами преподаваемого учебного предмета	средствами преподаваемого учебного предмета
ИПК 5.2. Уметь использовать потенциал учебного предмета для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным	<i>Уметь</i> использовать теоретические знания по курсу на практике для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности по творчеству поэтов и писателей, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных стандартов основного общего образования и среднего общего	Показывает весь комплекс умений использовать теоретические знания по курсу на практике для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности по творчеству поэтов и писателей, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных	Достаточно хорошо умеет использовать теоретические знания по курсу на практике для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности по творчеству поэтов и писателей, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных	Демонстрирует поверхностные умения использовать теоретические знания по курсу на практике для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности по творчеству поэтов и писателей, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы,	Не умеет использовать теоретические знания по курсу на практике для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности по творчеству поэтов и писателей, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том

ым учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного образования и среднего общего образования.	образования.	образовательных стандартов основного общего образования и среднего общего образования.	стандартов основного общего образования и среднего общего образования.	методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования и среднего общего образования.	числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования и среднего общего образования.
ИПК 5.3. Владеть способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными возможностями; навыками организации и проведения занятий по литературе с использованием возможностей образовательной среды.	<i>Владеть</i> способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными возможностями; навыками организации и проведения занятий по литературе с использованием возможностей образовательной среды.	Демонстрирует сформированные навыки владения способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными возможностями; навыками организации и проведения занятий по литературе с использованием возможностей образовательной среды.	Достаточно хорошо владеет способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными возможностями; навыками организации и проведения занятий по литературе с использованием возможностей образовательной среды.	На удовлетворительном уровне владеет способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными возможностями; навыками организации и проведения занятий по литературе с использованием возможностей образовательной среды.	Не владеет способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными возможностями; навыками организации и проведения занятий по литературе с использованием возможностей образовательной среды.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ИПК 5.1. Знать основные психолого-педагогические подходы к формированию и	<i>Знать</i> основные психолого-педагогические подходы к формированию и развитию	тесты, индивидуальное задание, вопросы для

<p>развитию образовательной среды средствами преподаваемого учебного предмета; правила внутреннего распорядка; правила по охране труда и требования к безопасности образовательной среды.</p>	<p>образовательной среды средствами преподаваемого учебного предмета</p>	<p>аудиторной работы, контрольная работа, словарь терминов, решение экспериментальных и расчетных задач, отчет по лабораторной работе, зачет</p>
<p>ИПК 5.2. Уметь использовать потенциал учебного предмета для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования.</p>	<p><i>Уметь</i> использовать теоретические знания по курсу на практике для раскрытия творческих, интеллектуальных и др. способностей обучающихся; разрабатывать программы внеурочной деятельности по творчеству поэтов и писателей, организовывать и проводить предметные олимпиады, конференции, предметные игры и пр.; планировать специализированный образовательный процесс для группы, класса и/или отдельных контингентов обучающихся с выдающимися способностями и/или особыми образовательными потребностями на основе имеющихся типовых программ и собственных разработок с учетом специфики состава обучающихся, уточнения и модификации планирования; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования.</p>	<p>тесты, индивидуальное задание, вопросы для аудиторной работы, контрольная работа, словарь терминов, решение экспериментальных и расчетных задач, отчет по лабораторной работе, зачет</p>
<p>ИПК 5.3. Владеть способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными образовательными возможностями; навыками организации и проведения занятий по учебному предмету с использованием возможностей образовательной среды; технологиями диагностики причин конфликтных ситуаций, их профилактики и разрешения.</p>	<p><i>Владеть</i> способами проектирования образовательной деятельности с целью использования имеющихся условий для успешного развития обучающихся с разными образовательными возможностями; навыками организации и проведения занятий по литературе с использованием возможностей образовательной среды.</p>	<p>тесты, индивидуальное задание, вопросы для аудиторной работы, контрольная работа, словарь терминов, решение экспериментальных и расчетных задач, отчет по лабораторной работе, зачет</p>

### Показатели сформированности компетенции:

Критериями оценивания *зачета* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины).

Шкалы оценивания *для зачета*:

**зачтено** – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

**не зачтено** – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

Студенты, не набравшие минимального количества баллов (45), к зачету не допускаются и должны отработать пройденный учебный материал.

При сдаче зачета студент может получить до 20 баллов.

*Структура зачета*: Письменный зачет - до 10 баллов Максимальная сумма

баллов за зачет - 20 баллов Количество баллов, полученное на зачете, приплюсовывается к количеству баллов, полученных в течение семестра. В соответствии с общей суммой баллов выставляется итоговая оценка.

Критериями оценивания *экзамена* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения разделов дисциплины.

Шкалы оценивания для экзамена (для студентов очной формы обучения):

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

Общая сумма баллов за самостоятельную работу студента и работу на практических занятиях в течение семестра, включая все виды работ, - до 110 баллов.

*Автоматическая оценка:* Студенты, набравшие 51–100 баллов по результатам работы за семестр, получают автоматически оценку «удовлетворительно» (3), «хорошо» (4) или «отлично» (5), в соответствии с количеством набранных баллов:

Студенты, не набравшие минимального количества баллов (35), к экзамену не допускаются и должны отработать пройденный учебный материал.

При сдаче экзамена студент может получить до 30 баллов.

Количество баллов, полученных на экзамене, суммируется с количеством баллов, полученных в течение семестра. В соответствии с общей суммой баллов выставляется итоговая оценка.

***Критерии оценки перевода текста:***

<b>Оценка</b>	<b>Показатели оценки</b>
<b>отлично</b>	Полный перевод. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и анализа характерных особенностей стиля переводимого текста.
<b>хорошо</b>	Полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Правильная передача содержания текста. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения стилистического анализа текста.
<b>удовлетворительно</b>	Неполный перевод. Имеют место неточности и смысловые искажения в передаче содержания текста и ошибки в ходе стилистического анализа.
<b>неудовлетворительно</b>	Отказ от перевода или неполный перевод. Обнаруживаются искажения смысла и терминологии. Нарушается содержание переводимого текста, неверное толкование используемых в тексте стилистических средств

***Критерии оценки реферирования текста и беседы по тексту:***

<b>Оценка</b>	<b>Показатели оценки</b>
<b>отлично</b>	Извлечение из текста основной информации со степенью 80-100% полноты и точности понимания. Отсутствие избыточной информации. Высказывание своего отношения к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная,

	отсутствуют ошибки языкового характера.
<b>хорошо</b>	Извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 70-75%. Отсутствие второстепенной информации. Несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточно высокая, допускаются языковые ошибки.
<b>удовлетворительно</b>	Полнота понимания текста в пределах 55- 65%. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.
<b>неудовлетворительно</b>	Степень полноты понимания текста менее 50%. Студент затрудняется определить главную мысль, предпринимает попытки изложить факты из текста на иностранном языке с большим количеством языковых ошибок. Реакция на вопросы преподавателя отсутствует.

***Критерии оценки устного ответа студента:***

<b>Баллы (отметки)</b>	<b>Показатели оценки</b>
<b>отлично</b>	Свободное оперирование программным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, связностью, полнотой и беглостью, хорошо аргументировано, выражает собственное мнение. Речь разнообразна, допускаются 1-2 языковые ошибки, исправляемые на основе самокоррекции. Речевая активность студента очень высокая, ответ отличается логичностью, связностью, полнотой, последовательностью и беглостью. Высказывание политематического характера, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Темп речи высокий. Отсутствие ошибок языкового характера.
<b>хорошо</b>	Содержание высказывания соответствует заданной теме и ситуации общения. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Высказывание не всегда логично и последовательно, редкие ошибки (3-4) языкового характера.
<b>удовлетворительно</b>	Коммуникативная задача решается на уровне осознанного воспроизведения заученного материала в ситуации с многочисленными ошибками. Речевая активность студента невысокая, имеют место существенные недостатки в построении высказывания. Наличие языковых ошибок (4-5).
<b>неудовлетворительно</b>	Коммуникативная задача решается на уровне неполного воспроизведения по памяти заученной темы. Отсутствует понимание и реакция на понимание. Ответ содержит такое количество ошибок, которое приводит к несоответствию адекватного оформления речи.

**Рейтинг – план дисциплины  
«Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»**

Направление подготовки: 44.03.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) программы «Иностранный (английский) язык.

Образование в области родного языка и литературы (Башкирский язык и литература)», 8 семестр

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>40</b>
1. Аудиторная работа	5	6	18	30
2. Тестовый контроль	10	1	6	10
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Письменная контрольная работа	10	1	6	10
<b>Модуль 2</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>40</b>
1. Аудиторная работа	3	4	18	30
2. Тестовый контроль	3	1	6	10
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Письменная контрольная работа	20	1	6	10
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			0	от -1 до-6
2. Посещение практических (лабораторных, семинарских) занятий			0	от -2 до -10
<b>Поощрительные баллы</b>				
1. Учебно-методическая работа	5	1	0	<b>5</b>
2. Публикация научных статей	5	1	0	<b>5</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
1. Зачет			60	<b>110</b>

**Рейтинг – план дисциплины  
«Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»**

Направление подготовки: 44.03.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) программы «Иностранный (английский) язык.

Образование в области родного языка и литературы (Башкирский язык и литература)», 8 семестр

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>40</b>
1. Аудиторная работа	5	6	18	30
2. Тестовый контроль	10	1	6	10
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Письменная контрольная работа	10	1	6	10
<b>Модуль 2</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>40</b>
1. Аудиторная работа	3	4	18	30
2. Тестовый контроль	3	1	6	10
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Письменная контрольная работа	20	1	6	10
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			0	от -1 до-6
2. Посещение практических (лабораторных, семинарских) занятий			0	от -2 до -10
<b>Поощрительные баллы</b>				
1. Учебно-методическая работа	5	1	0	<b>5</b>
2. Публикация научных статей	5	1	0	<b>5</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
1. зачет			60	<b>110</b>

**Рейтинг – план дисциплины  
«Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»**

Направление подготовки: 44.03.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) программы «Иностранный (английский) язык.

Образование в области родного языка и литературы (Башкирский язык и литература)», 8 семестр

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>40</b>
1. Аудиторная работа	5	6	10	30
2. Тестовый контроль	10	1	6	10
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Письменная контрольная работа	10	1	6	10
<b>Модуль 2</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>40</b>
1. Аудиторная работа	3	4	10	30
2. Тестовый контроль	3	1	6	10
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Письменная контрольная работа	20	1	5	10
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			0	от -1 до-6
2. Посещение практических (лабораторных, семинарских) занятий			0	от -2 до -10
<b>Поощрительные баллы</b>				
1. Учебно-методическая работа	5	1	0	<b>5</b>
2. Публикация научных статей	5	1	0	<b>5</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
1. Экзамен			45	<b>110</b>

**Вопросы для аудиторной работы**  
**ТЕМА «Фразы приветствия, прощания, представление себя и других**  
**Речевые формулы знакомства».**

1. Приведите примеры речевых формул представления на английском языке.
2. Приведите примеры речевых формул знакомств (ситуативный диалог).
3. Прокомментируйте использование речевых формул приветствия, прощания, пожеланий успеха в следующих фразах (определите цели, сферы их использования):

Hello.

Hi.

Hi! How are you?

Hi! How are you doing? (Более употребительно в американском английском.)

Hi! What's up? (Разговорная, несколько сленговая форма приветствия.)

Hi! How's it going? (Разговорная форма.)

How goes it?

What is the news?

Good morning.

Доброе утро.

Good afternoon.

Добрый день.

Good evening.

Добрый вечер.

4. Приведите возможные ответы на приветствие:

Very well, thank you. / I am all right, thank you. Спасибо, очень хорошо.

I am fine, thanks.

Я в порядке, спасибо.

So-so.

Так себе.

I'm doing great, what about you? / I am just great, and you? (Разговорная форма.)

У меня все превосходно, а у тебя?

Never better.

Как никогда.

*Знакомство*

What's your name?

Как тебя зовут?

What's his nickname?

Какое у него прозвище?

Who are you?

Кто ты?

My name is... / I am...

Меня зовут...

You can call me...

Можешь называть меня...

I think we've already met.

Думаю, мы уже встречались.

I don't think we've met (before).

Мне кажется, (раньше) мы не встречались.

Let me introduce myself. My name is George.

Позвольте представиться. Меня зовут Джордж.

I don't think you two know each other, do you?

Я так полагаю, что вы не знаете друг друга, верно?

Nice to meet you. / Nice meeting you.

Приятно познакомиться.  
Pleased to meet you. / I am glad to meet you.  
Рад с вами познакомиться.  
Nice to see you. / Good to see you.  
Рад тебя видеть.

## **5. Инсценируйте диалог "Встреча с другом (Meeting a friend)"**

**6. Национальная специфика русского этикета нашла отражение в пословицах и поговорках. Познакомьтесь с некоторыми из них и сформулируйте правила общения, рекомендуемые пословицами и поговорками. Подберите лексические соответствия на английском языке.**

1. От учтивых слов язык не отсохнет. 2. Ласковое слово пуще дубины. 3. Недоброе слово что огонь жжет. 4. Гордым быть – глупым слыть. 5. Красна беседа смирением. 6. Знай более, а говори менее. 7. Где посадят, там сиди, а где не велят, там не гляди. 8. Что поставят, то и кушай, а хозяина дома слушай. 9. В чужой монастырь со своим уставом не ходи. 10. Чин чина почитай, а меньшей садись на край. 11. Красно поле пшеном, а речь слушанием. 12. Доброе молчание лучше пустого болтания. 13. На ласковое слово не сдавайся, на противное не обижайся. 14. За шутку не сердись, а в обиду не вдавайся. 15. Добра не мыслишь – и худа не говори. 16. На языке медок, а на сердце ледок. 17. В очи льстив, а за очи лжив. 18. Хорошее слово – половина дела. 19. Не молвя слова – крепись, а молвя слово – держись. 20. Без рассуждения не твори осуждения. 21. В спорах да во вздорах пути не бывает. 22. Спорить спорь, а браниться грех. 23. Спасибо – великое дело. 24. Своего спасибо не жалеи, а чужого не жди.

**7. Составьте небольшое выступление, цель которого – убедить слушателей, что соблюдение правил этикета создает престижный имидж интеллигентного человека. Для аргументации используйте приведенные высказывания:**

1. Манеры не пустяки, они плод благородной души и честности ума (Английский поэт Альфред Теннисон, 1809-1892).

2. Изящество в обращении лучше изящества форм; оно доставляет более наслаждения, чем картины и статуи; это самое изящное из всех изящных искусств (Американский философ и писатель Ралф Эмерсон, 1803-1882).

3. Манеры слишком часто остаются в пренебрежении, а между тем приобретение хороших манер очень важно как для мужчин, так и для женщин... Жизнь слишком коротка, чтобы можно было надеяться успеть вполне отделаться от дурных манер; кроме того, в манерах отражаются добродетели (Шотландский экономист и философ Адам Смит, 1723-1790).

4. Воспитанность – это единственное, что может расположить к тебе людей с первого взгляда, ибо, чтобы распознать в тебе большие способности, нужно больше времени (Английский писатель и государственный деятель Филипп Честерфилд, 1694-1773).

### **7. Какие выражения вы употребите, чтобы а) побудить собеседника замолчать; б) выразить сочувствие в следующих ситуациях:**

на работе (официально);  
дома (со взрослыми и детьми);  
в сугубо мужской (женской) компании.

### **9. Составьте варианты извинений:**

за неловкое движение в транспорте (перед пожилым человеком, ребенком);  
за поздний звонок (перед родителями друга, сверстницей);  
за случайное опоздание (на занятие – перед преподавателем, на деловую встречу – перед партнером, на свидание – перед приятелем).

### **10. Поблагодарите:**

врача за сердечное отношение к вашим близким;

артиста за доставленное удовольствие от спектакля;  
родителей за подарок ко дню рождения;  
друга за оказанную помощь.

**11. Обратитесь с просьбой:**

к однокурснику – помочь выполнить презентацию вашего проекта;  
к родителям – помочь принять гостей;  
к другу – познакомить с заинтересовавшим вас человеком.

**12. Вежливо откажите в просьбе:**

ответить на вопрос, в котором вы не компетентны;  
пойти в кино или в театр с человеком, который вам не нравится;  
одолжить вещь, которая нужна вам самому.

**13. Составьте тексты приглашений на праздничный вечер:**

преподавателям факультета (официальное);  
студентам (неофициальное).

**14. Подготовьте текст новогоднего поздравления, стараясь избежать штампов:**

декану факультета;  
любимому преподавателю;  
однокурсникам;  
родственникам;  
другу (подруге).

**15. Составьте и произнесите небольшие монологи применительно к следующим ситуациям:**

Вы пришли в больницу к заболевшему родственнику и хотите выразить ему сочувствие и приободрить его.

Вы вернулись домой позже, чем предполагалось; ваши родители расстроены, а вам предстоит объяснение.

**Критерии оценки ответов на вопросы (в баллах):**

Критерии оценивания ответа на контрольный вопрос	Количество баллов
Даны полные, развернутые, обоснованные ответы. Активное использование лексики по теме, употребление коммуникативных клише согласно ситуации, использование разнообразных грамматических конструкций, правильное произношение, высокий уровень грамотности	<b>2</b>
В значительной мере удовлетворяет требованиям, предъявляемым для получения положительно оценки, но имеются 1-2 недочета в языковом оформлении излагаемого материала	<b>1</b>
Даны в целом неверные ответы. Обнаруживаются фонетические, лексические и грамматические ошибки, искажающие смысл высказывания и делающие его малопонятным для слушателя.	<b>0</b>

**Примерные тестовые задания по дисциплине «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»**

**Тема 1**

**I. Выберите правильный ответ.**

**1. Под межкультурной коммуникацией понимается общение языковых личностей, принадлежащих к разным...**

1) лингвокультурным сообществам

- 2) социальным сообществам
- 3) профессиональным сообществам

**2. Коммуникация, осуществляемая посредством использования языка.**

- 1) вербальная
- 2) невербальная

**3. The capital city of Australia is**

- 1) Canberra +
- 2) Sydney
- 3) Melbourne

**4. Отметьте неверное утверждение:**

- 1) Различия между фоновыми знаниями представителей разных культур могут стать причиной коммуникативных сбоев.
- 2) Общение более эффективно, если коммуниканты знают, что являются представителями разных культур.
- с) Цель общения не влияет на его результаты.
- 3) Межкультурная трансформация требует осознания культурных различий.

**5. Отметьте неверное утверждение:**

- 1) Продолжительность пауз в разговоре универсальна для всех культур. +
- 2) Размер коммуникативной дистанции зависит от типа культуры.
- 3) К этикетным речевым жанрам относятся жанры извинения, приветствия и прощания.

**6. Культурный шок:**

- 1) представляет собой сильное эмоциональное воздействие
- 2) дезориентация индивида, вызванная попаданием в иную культурную среду
- 3) обычно проходит незаметно

**7. Принадлежность индивида к какой-л. культуре или культурной группе называется:**

- 1) культурной идентичностью
- 2) социальной идентичностью
- 3) национальным характером

**8. Закончите следующие поговорки:**

1. When the cat is away	a) that ends well.
2. Where there's a will	b) is not gold.
3. Better late	c) is a friend indeed.
4. An apple a day	d) is good news.
5. All's well	e) keeps the doctor away.
6. A friend in need	f) so many minds.
7. No news	g) the mice will play.
8. So many men,	h) than never.
9. All that glitters	i) there's a way.

**9. Где обычно пишется дата в деловом письме?**

В левом нижнем углу

+ **В левом верхнем углу**

В правом нижнем углу

В левом верхнем углу

**10. Какое обращение к женщине принято использовать в деловом письме, если не известно ее семейное положение?**

Miss

Mr

+ **Ms**

Mrs

**11. Какой фразой в США заканчивают письмо к другу?**

Sincerely yours

+ **Best wishes**

**12. В complementary closes выберите выражение из ниже представленных, которое используется в Британии:**

Yours very truly

Sincerely yours

Very truly yours

+ **Yours faithfully**

**13. Какая аббревиатура используется при вложении в письмо дополнительных документов?**

End.

Inc.

+ **Enc.**

+ **Encl.**

**14. Что такое VAT номер ?**

Values Added Tax

Value Added Taxes

+ Value Added Tax

Value Add Tax

**15. Если секретарь расписывается за начальника, какую аббревиатуру он (она) ставит в графе подписи?**

per pro

p.pro.

+**p.p.**

pr.pr.

### Критерии оценки (в баллах):

Процент правильных ответов	Количество баллов
95 - 100 %	10
85 - 94 %	9
75 - 84%	8
65 - 74%	7
55 - 64%	6
45 – 54%	5
менее 45%	0

### Примеры заданий

#### Тема докладов по дисциплине «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»

1. What makes a good presentation
2. Self-presentations
3. Preparing to Negotiate
4. Negotiating Across Cultures
5. Negotiating Styles
6. How To Survive While Traveling
7. Avoiding Etiquette and Non-VerbalErrors
8. Dialogues 'Travelling'
9. Cross-CulturalCommunication
10. Cultural and Business Differences
11. Dialogues 'International Relations'
12. What Makes a Good Letter
13. How can a candidate impress an interviewer?
14. Tips for a successful presentation

### Критерии оценки докладов для студентов очной формы обучения (в баллах):

Студент готовит доклад и представляет преподавателю по выбранной им теме из предложенного списка (допускается самостоятельный выбор темы студентом).

Критерии	Баллы
Текст устного доклада и презентации не содержит системных фонетических, лексических и грамматических ошибок. Доклад четко структурирован (структура презентации «Power Point» полностью соответствует структуре устного выступления). Правильно используется разнообразная специализированная лексика, отобранная из соответствующих аналоговых текстов. Присутствуют логические связки между всеми компонентами презентации, оформленные с помощью разнообразных языковых средств. Устная речь корректно проинтонирована, не содержит фонетических и фонологических ошибок.	<b>4</b>

<p>Слайды являются информативными и стилистически единообразными, полностью соответствуют содержанию доклада; при оформлении слайдов используются средства графического представления и систематизации данных (таблицы, графики, диаграммы и т.д.); использованные шрифты, фоны, цвета и спецэффекты эффективны и целесообразны (не затрудняют понимание и не отвлекают внимание).</p> <p>Ответы на дополнительные вопросы соответствуют вопросам, не содержат лексических, грамматических и фонетических ошибок и демонстрируют умение поддерживать диалог.</p>	
<p>Стиль доклада соответствует коммуникативной ситуации.</p> <p>Доклад четко структурирован (структура презентации «Power Point» полностью соответствует структуре устного выступления), но наблюдаются некоторые нарушения логики изложения.</p> <p>Доклад содержит некоторое количество правильно употребленных специализированных лексических единиц; могут присутствовать единичные ошибки употребления общих лексических единиц.</p> <p>В тексте устного доклада могут встречаться несистематические фонетические, интонационные, лексические и грамматические ошибки, не нарушающие коммуникацию.</p> <p>Присутствуют логические связки между всеми компонентами презентации.</p> <p>Учащийся излагает доклад наизусть, в отдельных случаях сверяясь с тезисами (планом) и/или карточками с цитатами.</p> <p>Учащийся старается поддерживать зрительный контакт с аудиторией.</p> <p>Слайды являются информативными и стилистически единообразными, полностью соответствуют содержанию доклада; использованные шрифты, 21 фон, цвета и спецэффекты эффективны и целесообразны (не затрудняют понимание и не отвлекают внимание).</p> <p>Ответы на дополнительные вопросы соответствуют вопросам, но содержат ошибки словоупотребления и/или грамматические ошибки.</p>	<b>3</b>
<p>В тексте устного доклада могут встречаться систематические фонетические, интонационные, лексические и грамматические ошибки, незначительно затрудняющие коммуникацию.</p> <p>Используется только общая лексика; текст доклада содержит ошибки словоупотребления.</p> <p>Идеи изложены сумбурно и непонятно (либо слишком примитивно).</p> <p>Доклад не структурирован (отсутствует один или несколько структурных компонентов) ЛИБО структура презентации «Power Point» не соответствует структуре устного выступления.</p> <p>Отсутствуют логические связки между отдельными компонентами презентации.</p> <p>Слайды являются неинформативными, и/или не соответствуют содержанию доклада, и/или оформлены с нарушениями основных требований, и/или содержат большое количество лексических и грамматических ошибок и опечаток.</p> <p>Ответы на дополнительные вопросы не в полной мере соответствуют вопросам или соответствуют вопросам, но содержат большое количество лексических и грамматических ошибок, ЛИБО учащийся отвечает на вопросы односложно или не владеет</p>	<b>2</b>

информацией для ответа. (Допустима ситуация, когда учащийся не понимает вопрос, но может ответить на него в случае перефразирования.)	
<p>Доклад представляет собой неподготовленное или плохо подготовленное чтение составленного текста.</p> <p>Доклад составлен с использованием общеупотребительной лексики, ограниченного числа однотипных грамматических конструкций и простых (нераспространенных) предложений ЛИБО содержит достаточно разнообразную лексику и достаточно сложные грамматические конструкции, но при этом наблюдается большое количество ошибок всех видов (фонетические, лексические, грамматические ошибки и ошибки перевода («буквализмы»)).</p> <p>Отсутствует презентация в формате «Power Point».</p> <p>Ответы на дополнительные вопросы не соответствуют вопросам (учащийся не понимает вопросов), либо содержат много лексических и грамматических ошибок.</p>	<b>1</b>

### **Контрольная работа**

Контрольная работа представляет собой комплекс заданий, ориентированных на обучение студентов английскому языку как средству профессионального общения, на формирование и развитие коммуникативной компетенции будущих выпускников. Выполнение заданий способствует проверке уровня сформированности данных умений. Специфика обучаемого контингента влияет на типологию и содержание упражнений, которые разработаны с учетом профессиональной ориентированности студентов.

#### **Критерии оценивания:**

- «3» - 80 - 100% правильно выполненных заданий
- «2» - 60-79% правильно выполненных заданий от общего количества заданий
- «1» - 40-59% правильно выполненных заданий от общего количества заданий
- «0» - до 40% правильно выполненных заданий от общего количества заданий

Контрольная работа выполняется по вариантам. Она включает задания на проверку усвоения основных дидактических единиц: основы общения на иностранном языке; фонетика, лексика, фразеология, грамматика; основы делового языка по специальности; профессиональная лексика, фразеология и термины; техника перевода профессионально-ориентированных текстов (со словарем), профессиональное общение.

### **Примерные задания для контрольной работы**

#### **1. Прочитайте текст и письменно переведите 2, 4 абзацы.**

##### *Tips for a successful presentation*

1. Don't try to learn the topic by heart. If you do, you'll sound like a robot playing back a cassette. This affects your readiness to be able to respond naturally to the audience's questions. The task is not a memory test. You won't be able to respond naturally to questions, and you'll probably have an expression of panic on your face when you are asked a question for which you have no pre-arranged answer.

2. Try to avoid sounds such as ‘Eeerrrrmm’ or ‘Weeelllll’ between sentences. It gives the impression that you are not sufficiently prepared, and have no clear focus. On the other hand, as mentioned above, avoid speaking like a cassette on fast forward. Find the balance between the two extremes. But you can – and should – take notes with you and use them for guidance during your presentation / speech (but don’t simply read them). Try to look audience direct in the eye when speaking.

3. If your topic has a lot of special terms, ask a teacher to help with translation or how to avoid having to use them.

4. If you don’t understand a question, avoid replying with ‘What?’, or making ugly sounds such as ‘Eh?’, ‘Ugh?’, ‘Aah?’, or ‘Чего?’ Try to remember phrases such as ‘I’m sorry, I didn’t understand the question. Could you repeat it please?’ Or, for an individual word, try ‘I’m sorry, I don’t know what this word means, could you explain it please?’ Use the appropriate language!

5. If someone from the audience asks you a question about your topic, don’t be afraid to take the time to answer it as soon as asked. If you can do this, it shows that you don’t have a set text you are afraid of diverging from.

6. Don’t use too much language which you don’t use in your normal English speech. If you do this, it will become clear when the audience asks you questions during the free conversation later.

7. Use full answers when asked a question. Sometimes this doesn’t sound very natural, and we don’t often do this when speaking naturally. However, answering a question like ‘Would you have done the same if you had been in her place?’ with either ‘Yes’ or ‘No’ doesn’t give the audience any indication that you are competent with the target structure of the question (third conditional). Therefore, pay attention to the question, and answer fully with the required structure (for example: ‘I don’t know what I would have done if I had been in her place. Maybe I would have...’).

8. Use visual aids to help the audience understand you better.

## **2. Прокомментируйте следующие утверждения:**

1. Tell a joke at the beginning.
2. Speak more slowly than you normally do.
3. Smile a lot.
4. Involve the audience.
5. Invite questions during the presentation.
6. Always keep to your plan.
7. Move around your presentation.
8. Use a lot of gestures to emphasise important points.
9. Read out your presentation from a script.

10. Stand up when giving your presentation.

**3. Does and don'ts related to timing.**

1. Start on time. Don't wait for **latecomers**.
2. Plan how long you're going to spend on each point and keep to these **timings**.
3. Don't **labour** a particular point (spend too long on something).
4. Don't digress (talk about things that have nothing to do with the subject), unless you have a particular purpose in mind.
5. Finish on time. Don't run over. It looks bad if you don't have time to finish all your points and answers.

**4. Соотнесите выражения в левой колонке с их английскими эквивалентами в правой.**

Компетенции	problem-solving capability
Навыки	get a promotion
Планировать карьеру заранее	appropriateness for a particular job
Профессиональная подготовка	take into consideration
Получить повышение	skills
Принимать во внимание	competencies
Способность решать проблемы	training
Соответствие данной работе	well considered decision
Хорошо обдуманное решение	plan your career beforehand

**5. Письменно ответьте на вопросы по тексту.**

1. What do employers demand from potential employees?
2. What should you take into consideration apart from your interests and abilities?
3. Why is it important to be competent?
4. Competence grows through experience, doesn't it?
5. Why is it crucial to make the right decision in the world of business?
6. Is it necessary for a future businessman to know foreign languages? Why?

**6. Поставьте слова в нужном порядке, чтобы получились утвердительные или вопросительные предложения.**

1. family/ the/am/my/in/I/oldest
2. sister/me/my/than/younger/is
3. class/who/oldest/the/in/is/the?
4. book/interesting/than/my/more/your/is/book
5. bought/expensive/shop/the/in/watch/most/Peter/the

6. difficult/isn't/English/as/ Japanese/as
7. weather/better/today/than/much/is/yesterday/the

**7. Задайте вопросы к следующим предложениям, начиная со слов, данных в скобках.**

1. Anna is tired. (How...?)
2. Sue is watching television. (What...?)
3. They will go home after they do the work. (When...?)
4. They are going on holiday. (When...?)
5. I was at home last Sunday. (Where...?)
6. This is my cup. (Which...?)
7. Fifty people were invited to Helen's wedding. (How many...?)
8. Sue doesn't go to work by car. (Why...?)
9. Nicola went on holiday with Joanne. (Who...?)
10. She has taught French for many years. (How long...?)

**8. Задайте все типы вопросов к предложениям.**

1. They are working in the garden.
2. We will go to New York next year.
3. You have just read this book.
4. They were in many countries.
5. They like playing tennis.

**9. Откройте скобки, используя глагол в Present Simple, Present Continuous, Past Simple, will or be going to.**

My cousin's name (be) Sylvie Dupont. She (live) in Paris and (work) in a café in the centre of the city. At the moment her best friend from England (stay) with her. She (enjoy) her holiday very much. They (visit) museums together. Next week they (see) a film and then they (have) dinner at an expensive restaurant. Last Tuesday they (go) to a disco with some friends of theirs. They (not/ come) home until very late. Sylvie (be) so tired at work that she (spill) some coffee all over a customer. She doesn't think she (see) him at the café again! In future she (not/ stay) out so late and she (be) more careful while she is serving customers.

**10. Прочитайте текст об авторе книг о Гарри Поттере Дж. Роулинг.**

**Выберите наиболее подходящий вариант ответа из предложенных ниже, чтобы заполнить пропуски.**

She (1) \_\_\_\_\_ born on 31 July 1965.

She (2) \_\_\_\_\_ 7 Harry Potter books and although she says she won't write any more, lots of her fans hope her seventh one won't be her last.

She (3) \_\_\_\_\_ as an English Language teacher in Portugal for a short time in the early 90s.

Her books about Harry Potter (4) \_\_\_\_\_ incredibly successful and so far she (5) \_\_\_\_\_ more than £500 million from them.

She (6) \_\_\_\_\_ married twice and has two children – one from each marriage.

**Варианты ответов:**

(1) has been / was / is

(2) writes / has wrote / has written

(3) has worked / worked / is worked

(4) have / have been / has been

(5) has made / has make / makes

(6) has / has been / was

### Вопросы к экзамену по курсу «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»

1. Речевые формы этикета: формы приветствия, прощания, благодарности, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке
2. Разговоры по телефону. Стандартные фразы (уточняющие вопросы, просьба, выражение благодарности, сожаления, ответные реплики).
3. Деловые письма на английском языке.
4. Основные сокращения, используемые в деловой корреспонденции.
5. Некоторые географические названия.
6. Структура и оформление деловых писем.
7. Выражения, часто используемые в деловой переписке
8. Поездка в командировку (телефонный разговор с компанией, заказ места в гостинице, покупка билета на самолет).
9. Заказ билетов.
10. В аэропорту.
11. В гостинице.
12. Визит зарубежного партнера: встреча в аэропорту, знакомство, профессии, формы обращения).
13. Великобритания (общие сведения, политико-административное устройство).
14. Оформление деловой документации по трудоустройству: анкета, сопроводительное письмо, резюме, интервью, благодарственное письмо).
15. Что следует и что не следует делать в поисках работы.
16. Платеж как важнейшее звено внешнеторговой операции. Формы оплаты (денежные средства, валюты).

### Критерии оценки устного ответа студента:

<b>отлично</b>	Свободное оперирование программным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации общения. Речевая активность студента очень высокая, ответ отличается логичностью, связностью, полнотой, последовательностью и беглостью. Высказывание политематического характера, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Темп речи высокий. Отсутствие ошибок языкового характера.
<b>хорошо</b>	Содержание высказывания соответствует заданной теме и ситуации общения, отличается последовательностью, логичностью, аргументированностью. Незначительные языковые ошибки (2-3).
<b>удовлетворительно</b>	Коммуникативная задача решается на уровне неполного воспроизведения по памяти заученной темы. Отсутствует понимание и реакция на понимание. Ответ содержит такое количество ошибок, которое приводит к несоответствию

	адекватного оформления речи.
<b>неудовлетворительно</b>	Коммуникативная задача решается на уровне отдельных предложений. Высказывание не отвечает коммуникативной задаче ситуации.

### Критерии оценки чтения, перевода и реферирования текста

<b>отлично</b>	Полный перевод. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста. Извлечение из текста основной информации со степенью 75-100% полноты и точности понимания. Отсутствие избыточной информации. Высказывание своего отношения к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.
<b>хорошо</b>	Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста. Извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 60-74%. Абсолютная точность понимания содержания текста. Отделение основной информации от второстепенной. Имеет место избыточность информации. Адекватное реагирование на вопросы преподавателя. Допускаются незначительные лексические и грамматические ошибки.
<b>удовлетворительно</b>	Неполный перевод. Допускаются незначительные искажения смысла и терминологии. Нарушается в отдельных случаях содержание переводимого текста. Полнота понимания текста в пределах 50%. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.
<b>неудовлетворительно</b>	Неполный перевод текста. Допускаются грубые смысловые и терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста. Понимание только отдельных фактов текста, не всегда отражающих основную информацию. Попытки воспроизведения их с многочисленными ошибками.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### Основная литература:

1. Агабекян, И. П. Английский язык для бакалавров = A Course of English for Bachelor's Degree Students. Intermediate level : учеб. пособие / И. П. Агабекян.— 3-е

изд., стер. — Ростов н/Д : Феникс, 2013. — 379 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-222-20576-1 (в пер.).

1. Бексаева, Н.А. Деловой английский. Туризм. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Бексаева Н. А. — М. : Флинта, 2012. — 204 с. — Доступ к тексту электронного издания возможен через Электронно-библиотечную систему «Университетская библиотека online». — ISBN 978-5-9765-1409-6. — <URL:<http://old.biblioclub.ru/book/103336/>>.

#### Дополнительная литература

1. Воробьева, С. А. Деловой английский язык для гостиничного бизнеса : учеб. пособие / С. А. Воробьева, А. В. Киселева. — 4-е изд., испр. и доп. — М. : Филоматис, 2011. — 336 с. — (English). — ISBN 978-5-98111-145-7 ((в пер.)) : 180 р.

2. Деловой английский: деловая переписка [Электронный ресурс] = Business English: Business Correspondence : учеб. пособие / Омский ГУ ; сост. Е. Г. Воскресенская. — Омск : Омский государственный университет, 2012. — 228 с. — <URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=238159&sr=1>>

3. Шевелёва, С. А. Деловой английский [Электронный ресурс] / С.А. Шевелёва. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Юнити-Дана, 2015. — 382 с. — ISBN 978-5-238-01128-8. — <URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436816>>.

4. Спасибухова, А. Н. Деловой английский язык [Электронный ресурс] : для самостоятельной работы студентов / А.Н. Спасибухова ; И.Н. Раптанова ; К.В. Буркеева. — Оренбург : ОГУ, 2013. — 163 с. — <URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270303>>.

#### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

Электронные ссылки для поиска основной и дополнительной литературы:

1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <https://elib.bashedu.ru/>
2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <https://biblioclub.ru/>
3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <https://e.lanbook.com/>
4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <http://www.bashlib.ru/catalogi/>

#### Профессиональные базы данных

1. Универсальная Базы данных EastView (доступ к электронным научным журналам) - <https://dlib.eastview.com/browse>
2. Научная электронная библиотека - [elibrary.ru](http://elibrary.ru) (доступ к электронным научным журналам) - [https://elibrary.ru/projects/subscription/rus\\_titles\\_open.asp](https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_open.asp)
3. Электронная библиотека диссертаций РГБ (рекомендуется включать в РПД по программам магистратуры и аспирантуры) - <http://diss.rsl.ru/>
4. *Зарубежные научные БД – перечень и наличие доступа уточнить в разделе Зарубежные научные ресурсы по ссылке* <http://www.bashedu.ru/biblioteka>

#### Информационно-справочные системы

1. справочная правовая система «КонсультантПлюс» - <http://www.consultant.ru/>
2. SCOPUS - <https://www.scopus.com>  
*наличие доступа уточнить в разделе Зарубежные научные ресурсы по ссылке* <http://www.bashedu.ru/biblioteka>
3. Web of Science - <http://apps.webofknowledge.com>  
*наличие доступа уточнить в разделе Зарубежные научные ресурсы по ссылке* <http://www.bashedu.ru/biblioteka>

## 6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В преподавании дисциплины «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации» большое значение имеет применение инновационных технологий (видеотехники, мультимедиа и аудиотехники). Использование видео-, аудио- и мультимедийных материалов создает максимальную наглядность, что повышает интерес студентов к изучению иностранного языка, тем самым обеспечивается более высокая мотивация обучения.

Применение инновационных технологий на занятиях с преподавателем и без его участия, т.е. самостоятельно, позволяет одновременно тренировать различные виды речевой деятельности и сочетать их в разных комбинациях (аудирование и говорение, аудирование и письмо, аудирование и чтение, говорение и письмо).

Особое значение использование видео-, аудио- и мультимедийных материалов приобретает в группах, начавших подготовку к государственным экзаменам, где студентам требуется корректировка теоретических знаний и речевых навыков. Систематическое применение звуко- и аудиозаписи способствует развитию речевого слуха, позволяет унифицировать произносительные навыки и устранить резкие различия в степени подготовленности студентов по практическому применению знаний и умений в процессе иноязычной подготовки.

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
<p><b>1. учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория №215.</b> Лаборатория иностранных языков, № 414 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 417 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 420 (учебно-лабораторный корпус).</p> <p><b>2.учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</b> аудитория № 414 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 417 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 420 (учебно-лабораторный корпус).</p> <p><b>3. учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория № 414 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 417 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 420 (учебно-лабораторный корпус).</p> <p><b>4. помещение для самостоятельной работы:</b> аудитория № 313 (учебный корпус), аудитория № 325 (учебно-лабораторный корпус), аудитория №248 (учебно-лабораторный корпус),</p> <p><b>5. помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:</b> аудитория № 503 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 507 (учебно-лабораторный корпус).</p>	<p><b>Аудитория № 414</b> Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, учебное оборудование, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд, трибуна, мультимедиа-проектор BenQ MX502, переносный напольный экран Appolo-t STM-1103, ноутбук Toshiba</p> <p><b>Аудитория № 417</b> Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, учебное оборудование, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд, трибуна, мультимедиа-проектор BenQ MX502, переносный напольный экран Appolo-t STM-1103, ноутбук Toshiba</p> <p><b>Аудитория № 420</b> Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, учебное оборудование, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд,</p>	<p>1.Операционная система «Альт Образование» на базе Linux 4.9. Лицензионный договор на свободное программное обеспечение</p> <p>2. Антивирус Касперского Kaspersky Endpoint Security Договор№ 1004/19 от 10.04.2019</p> <p>3. LibreOffice 6.2.0 свободно распространяемый офисный пакет (Mozilla Public License Version 2.0)</p> <p>4. Система дистанционного обучения Moodle 3.6 Свободное программное обеспечение (GNU GENERAL PUBLIC LICENSE)</p>

	<p>трибуна, мультимедиа-проектор BenQ MX502, переносный напольный экран Appolo-t STM-1103, ноутбук Toshiba</p> <p><b>Аудитория № 313</b></p> <p>Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) БашГУ, экран настенный</p> <p><b>Аудитория № 325</b></p> <p>Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) БашГУ, экран настенный</p> <p><b>Аудитория № 215</b></p> <p>Лабораторное оборудование. Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, учебно-наглядные пособия, доска, компьютеры объединенные в локальную сеть с выходом в Интернет – 15 шт., мультимедиа-проектор BenQ MX502, переносный напольный экран Appolo-t STM-1103, ноутбук Toshiba</p> <p><b>Аудитория № 248</b></p> <p>Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) БашГУ, экран настенный</p> <p><b>Аудитория № 503</b></p> <p>Столы – 2 ед.</p> <p><b>Аудитория № 507</b></p> <p>Столы, стеллажи.</p>	
--	---	--

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
 СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)  
 ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»  
 в 8 семестре

ОЧНАЯ

форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	28,2
лекций	
практических/ семинарских	38
лабораторных	
контроль самостоятельной работы (КСР)	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	33,8

Форма контроля: зачет

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
 СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)  
 ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»  
 в 9 семестре

ОЧНАЯ

форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	50
лекций	
практических/ семинарских	50
лабораторных	
контроль самостоятельной работы (КСР)	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	22

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
 СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)  
 ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации»  
 в 10 семестре

ОЧНАЯ

форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	57,2
лекций	
практических/ семинарских	56
лабораторных	
контроль самостоятельной работы (КСР)	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	23,8
Контроль	27

Форма контроля: экзамен

№ п/п	Тема и содержание	Все го	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоёмкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
			Л К	ПР/С ЕМ	ФКР	ЛР	СРС			
1	2	3	4	5		6	7	8	9	10
1.	<u>Тема 1.</u> Межкультурная коммуникация как научная и учебная дисциплина. Представление культуры в языке и речи (языковые единицы как хранители культурной информации).			11			6	Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3  1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elibr.bashedu.ru/">https://elibr.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a>	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;	(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, тесты на выявление уровня языковой подготовки, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)
2.	<u>Тема 2.</u> Основные понятия теории речевой коммуникации: язык, речь, речевая деятельность и ее виды, ситуация общения и ее составляющие.			11			6	Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3  1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elibr.bashedu.ru/">https://elibr.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a>	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные	(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, тесты на выявление уровня языковой подготовки, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)

									учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;	
3.	<p><u>Тема 3.</u>          Специфика изучения основ межкультурной коммуникации при освоении иностранного языка (методический аспект).          Национальные особенности речевого и коммуникативного поведения в странах Европы.</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2          Дополнительная литература: 1-3</p> <p>1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a>          2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a>          3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>          4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1.Изучение вопросов содержания темы;          2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя;          3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;</p>	<p>(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, тесты на выявление уровня языковой подготовки, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)</p>
4.	<p><u>Тема 4.</u>          Трудности языковой и межкультурной коммуникации.          Понятие о «языковых барьерах», конфликты между культурными представлениями и т. п.</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2          Дополнительная литература: 1-3</p> <p>1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a>          2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a>          3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>          4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1.Изучение вопросов содержания темы;          2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя;          3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;</p>	<p>(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, тесты на выявление уровня языковой подготовки, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)</p>

5.	<p><u>Тема 5.</u> Понятие фактической, понятийной, языковой эквивалентности. Способы преодоления трудностей межкультурной коммуникации.</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3 1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;</p>	<p>(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, тесты на выявление уровня языковой подготовки, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)</p>
6.	<p><u>Тема 6.</u> Обучение способам преодоления трудностей межкультурной коммуникации в практике преподавания иностранного языка (методический аспект). Заимствованная лексика как точка пересечения культур.</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3 1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;</p>	<p>(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, тесты на выявление уровня языковой подготовки, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)</p>
7.	<p><u>Тема 7.</u> Стереотипы и предрассудки как факторы</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3 1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система</p>	<p>1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя;</p>	<p>(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, тесты на выявление уровня языковой подготовки, беседа,</p>

	<p>межкультурных коммуникаций.</p> <p>Межкультурная компетентность и ее формирование.</p> <p>Этнокультурная политика в условиях мультикультурного общества.</p> <p>Миграции как способ осуществления и развития межкультурных контактов.</p> <p>Этноцентризм и культурный релятивизм.</p> <p>Межкультурная толерантность.</p>						<p>«Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a></p> <p>3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a></p> <p>4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;</p>	<p>контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)</p>
8	<p><u>Тема 1.</u></p> <p>Становление межкультурных коммуникаций как области знаний. Виды и уровни межкультурной коммуникации. Научные парадигмы в исследованиях межкультурных коммуникаций.</p>		11			6		<p>Основная литература: 1,2</p> <p>Дополнительная литература: 1-3</p> <p>1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a></p> <p>2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a></p> <p>3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a></p> <p>4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1.Изучение вопросов содержания темы;</p> <p>2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя;</p> <p>3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.),</p>

									использование ресурсов интернет;
9	<p><u>Тема 2.</u> Межкультурные коммуникации и аккультурация. Кросс-культурная теория адаптации (cross-cultural adaptation theory). Культурный шок. Уобразная теория (U-curve theory). Интегративная модель (integrated model). Транснационализм. Мультикультурная идентичность.</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3 1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1. Изучение вопросов содержания темы; 2. Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3. Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;</p>
10	<p><u>Тема 3.</u> Средства массовой коммуникации как источник познания другой культуры. Специфика коммуникаций в странах мира. Культурные особенности в различных странах мира.</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3 1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1. Изучение вопросов содержания темы; 2. Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3. Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные</p>

									библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;
11	<p><u>Тема 4.</u> Кинематограф как канал коммуникации в межкультурном взаимодействии. Теоретико - методологические подходы к изучению субкультур.</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3 1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;</p>
12	<p><u>Тема 5.</u> История становления и развития субкультур и их коммуникации с доминантной культурой.</p>			11			6	<p>Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3 1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a></p>	<p>1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные</p>

									библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;	
13	Тема 6. Культурная экспансия, культурный конфликт, культурная диффузия 19. Типы восприятия МК – различий.			12			7,6		Основная литература: 1,2 Дополнительная литература: 1-3 1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <a href="https://elib.bashedu.ru/">https://elib.bashedu.ru/</a> 2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> 3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> 4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <a href="http://www.bashlib.ru/catalogi/">http://www.bashlib.ru/catalogi/</a>	1. Изучение вопросов содержания темы; 2. Конспектирование осн. и доп. литературы по указанию преподавателя; 3. Проработка учебников, учебных пособий, учебно- методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.), использование ресурсов интернет;
	Всего по дисциплине.			<b>144</b>			79,6			

## Дополнение к рабочей программе дисциплины

### Особенности организации обучения по дисциплине «Иностранный язык в сфере межкультурной коммуникации» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

#### 1. Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости осуществляется кафедрой на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося). Оборудование специальных учебных мест предполагает увеличение размера зоны на одно место с учетом подъезда и разворота кресла-коляски, увеличения ширины прохода между рядами столов, замену двухместных столов на одноместные.

В общем случае в стандартной аудитории первые столы в ряду у окна и в среднем ряду предусмотрены для обучаемых с нарушениями зрения и слуха, а для обучаемых, передвигающихся в кресле-коляске, - выделены 1 - 2 первых стола в ряду у дверного проема.

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья **кафедра обеспечивает:**

- 1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:
  - размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий;
  - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
  - выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
- 2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:
  - надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;
- 3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:  
возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

**2. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья** может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

#### 3. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Категории студентов	Формы
С нарушением слуха	- в печатной форме; - в форме электронного документа;
С нарушением зрения	- в печатной форме увеличенным шрифтом; - в форме электронного документа; - в форме аудиофайла;
С нарушением опорно-двигательного аппарата	- в печатной форме; - в форме электронного документа; - в форме аудиофайла;

#### 4. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.

##### 4.1. Перечень фондов оценочных средств, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

Категории студентов	Виды оценочных средств	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушением слуха	тест	преимущественно письменная проверка
С нарушением зрения	собеседование	преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушением опорно-двигательного аппарата	решение дистанционных тестов, контрольные вопросы	организация контроля с помощью электронной оболочки MOODLE, письменная проверка

Студентам с ограниченными возможностями здоровья увеличивается время на подготовку ответов к зачёту / экзамену, разрешается готовить ответы с использованием дистанционных образовательных технологий.

**4.2 Методические материалы**, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций. При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с

ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут использоваться собственные технические средства. Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
2. доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
3. доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

#### **5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.**

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляются основная и дополнительная учебная литература в виде электронного документа в фонде библиотеки и / или в электронно-библиотечных системах. А также предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература и специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

## 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

*График индивидуальных консультаций:*

<i>День недели:</i>	<i>Время / продолжительность</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Форма проведения:</i>
<i>Пн.</i>	<i>9.00/ 1 час</i>	<i>Ауд. 215</i>	<i>Очно, практическое занятие</i>
<i>Ср.</i>	<i>14.00/ 2 часа (с перерывом 10 минут)</i>	<i>По месту проживания</i>	<i>Дистанционно, семинарское занятие.</i>
<i>Пт.</i>	<i>10.00/ 3 часа (с перерывами по 15 минут)</i>	<i>Ауд. 215 и (или) по месту проживания</i>	<i>Очно-заочно решение тестовых заданий и практических задач</i>

## 7. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория
- мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха); источники питания для индивидуальных технических средств;
- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);
- учебная аудитория для самостоятельной работы
- стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером, с программой экранного доступа, программой экранного увеличения и брайлевским дисплеем для студентов с нарушением зрения.

В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должно быть предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учётом ограничений их здоровья.

В учебные аудитории есть беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

В Центре коллективного пользования по междисциплинарной подготовке инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья имеются специальные технические средства обучения для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.